

KINO | 30.04. - 06.05.



Tant qu'elle ne chante pas, la petite sirène reste sympa : Colin Farrell dans « Ondine », dans le cadre de « British and Irish Film Season », ce vendredi à l'Utopia.

extra

LUXEMBOURG

**Armida**  
*Opéra de Gioacchino Rossini.*  
*Mise en scène de Mary Zimmerman.*  
*Chef d'orchestre Riccardo Frizza.*  
*Avec Renée Fleming, John Osborn,*  
*Lawrence Brownlee, José Manuel*  
*Zapata und Barry Banks. 4h19'*  
*(deux entractes). V.o., s.-t. angl.*  
**Retransmission en direct du**  
**Metropolitan Opera New York.**

**Utopolis, sa. 19h.**  
**Utopia, sa. 19h.**

L'histoire d'Armida, l'ensorceleuse qui fascine les hommes et les attire dans son île, a inspiré des décors d'opéra à une multitude de compositeurs. Ici, Renée Fleming interprète le rôle principal dans la version de Rossini, face à pas moins de six ténors.

mit der eigenen Verletzlichkeit und dem eigenen Ego, immer wieder aber auch mit Momenten transzendental anmutender Erhöhung im gemeinsamen Erschaffen musikalischer Ausnahmemente.

**La Piscine**  
*F 1969 de Jacques Deray. Avec Romy Schneider, Alain Delon et Maurice Ronet. 119'. V.o. A partir de 6 ans.*  
**Utopia's Classics.**

**Utopia, je. 19h.**  
Jean-Paul et Marianne coulent des jours heureux dans leur propriété de Saint-Tropez, autour de leur piscine, quand Harry fait irruption avec sa fille Pénélope. Harry est bruyant et rappelle qu'il a protégé Jean-Paul et couché avec Marianne.

ESCH

**Sneak'in**  
**CinéBelval, ma. 20h40.**

**Capitães de abril**  
*P/SP//F 2000 de et avec Maria de Medeiros. Avec Stefano Accorsi et Joaquim de Almeida. 124'. V.o., s.-t. fr. Pour tous.*  
**En collaboration avec Help.**

**Kinosch, je. 14h.**  
Du 24 au 25 avril 1974, sur la diffusion d'une chanson à la radio, qui était le signal de départ, le Portugal organise un coup d'Etat débouchant sur une

xxx = excellent  
xx = bon  
x = moyen  
x = mauvais

**Commentaires:**  
lc = Luc Caregari  
cat = Karin Enser  
tf = Thorsten Fuchshuber  
lg = Lea Graf  
rk = Raymond Klein  
rw = Renée Wagener  
dv = David Wagner  
cw = Christiane Walerich  
dw = Danièle Weber

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

KINO | 30.04. - 06.05.

révolution qui changera la face de ce petit pays et le destin des territoires en Afrique.  
**XX** Ein einfühlsamer Film. Wunderbar der Blick hinter die Kulissen, der einige Lacher beschert. (Ines Kurschat)

British and Irish

LUXEMBOURG

**Ondine**  
IRL/USA 2009 de Neil Jordan. Avec Colin Farrell, Alicja Bachleda et Dervla Kirwan. 111'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

**Utopia, ve. 19h.**  
Un pêcheur irlandais voit sa vie transformée quand il attrape une belle et mystérieuse créature dans ses filets. Il tombe rapidement amoureux de la belle. Mais qui est-elle exactement ?

**Unmade Beds - London Nights**  
GB 2009 de Alexis Dos Santos. Avec Fernando Tielve et Déborah François. 92'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 16 ans.

**Utopia, ve. 21h30, me. 19h.**  
Axl et Véra n'auraient jamais dû se rencontrer. Tout les sépare. Tout les oppose. Ils ont pourtant plus d'un point commun. Ils ont le même âge : 20 ans. Ils squattent le même entrepôt londonien sans jamais s'y croiser. Ils promènent leur spleen et leurs idéaux jusqu'au bout de la nuit. Ils cherchent à percer un secret et à donner un sens à leur vie.

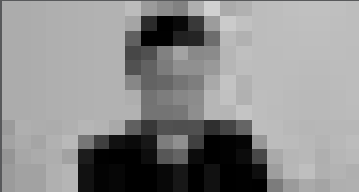
FILMTIPP

Kick-Ass

Un Nicolas Cage égal à lui-même, c'est-à-dire excellent dans son rôle de gentil psychopathe, un sujet populaire comme les superhéros et un humour noir bien caustique font de ce film un cocktail aussi inattendu qu'intéressant. Attention, ceci n'est pas un Marvel !

A l'Utopolis

David Wagner



**Nothing Personal**  
IRL/Argentine 2009 de Ursula Antoniak. Avec Fintan Halpenny, Ann Horan et Stephen Rea. 85'. Vo., s.-t. fr. + nl. A partir de 6 ans.

**Utopia, sa. 21h30.**  
Une jeune femme quitte la Hollande pour l'Irlande, où elle choisit de mener une vie solitaire, arpentant les paysages du Connemara. Un ermite, qui vit dans une maison isolée, lui offre du travail en échange de nourriture. Elle accepte, à condition qu'ils évitent toutes conversations personnelles et que leur relation se limite au travail à accomplir.

**Wild Target**  
GB/F 2009 de Jonathan Lynn. Avec Bill Nighy, Emily Blunt et Rupert Grint. 98'. V.o. A partir de 16 ans.

**Utopia, di. 19h, je. 21h.**  
Victor Maynard, un assassin vieux et solitaire, vit pour satisfaire sa formidable mère Louisa. Sa routine professionnelle est interrompue quand il se trouve attiré par l'une de ses prochaines victimes, Rose. Il épargne sa vie et obtient inopinément un jeune apprenti dans le processus, Tony.

**Running in Traffic**  
GB 2009 de Dale Cornett. Avec Bryan Larkin, Anna Kerth et Kenneth Cranham. 96'. V.o. A partir de 16 ans.

**Utopia, lu. 21h.**  
Cullen et Kayla subissent tous les deux une perte. Lui son père. Elle un enfant pas encore né. Malgré leur tristesse ils essaient de reconstruire leurs vies. Un monde hostile les laisse seuls dans leurs recommencement. Leurs nouvelles vies vont-elles inclure l'un l'autre?

**The Daisy Chain**  
GB/IRL 2009 de Aisling Walsh. Avec Samantha Morton, Steven Mackintosh und Mhairi Anderson. 89'. V.o. A partir de 16 ans.

**Utopia, ma. 19h.**  
Pour se ressourcer après la perte de leur enfant, Thomas et Martha déménagent dans le village d'enfance de Thomas en Irlande. Martha tombe à nouveau enceinte et la vie se reconstruit. Par des circonstances étranges, ils accueillent chez eux une orpheline de sept ans, perturbée et presque autiste. Des mauvaises langues disent que la petite fille est une incarnation du mal.

neue filme

LUXEMBOURG

**Legion**  
USA 2010 von Scott Stewart. Mit Paul Bettany, Lucas Black und Kate Walsh. 99'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 17h, 19h30 + 22h, Sa. auch 0h15.**  
Als Gott den Glauben an die Menschheit verliert, entsendet er eine Legion von Engeln, damit sie die Apokalypse über die Erde bringen. Die letzte Hoffnung der Menschen gründet sich auf eine Gruppe von Fremden, die in einem Diner mitten in der Wüste gefangen sind, sowie auf den Erzengel Michael, der seine Flügel abschneidet um den Menschen zur Hilfe zu kommen.

**Life During Wartime**  
USA 2010 von Todd Solondz. Mit Shirley Henderson, Michael K. Williams und Roslyn Ruff. 98'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopia, Fr. - So. 17h, 19h30 + 22h, Mo. - Do. 16h30, 19h\* (\*außer Di. 18h30) + 21h30.**  
Nachfolgefilm zu „Happiness“. Die selben Charaktere suchen ihren Platz in einer unberechenbaren und schrecklichen Welt. Die Vergangenheit jagt die Gegenwart und gefährdet die

Zukunft. Die Frage nach Vergebung und deren Grenze bedroht eine Reihe von Liebesbeziehungen.

**Mammuth**  
F 2010 de Gustave Kervern et Benoît Delépine. Avec Gérard Depardieu, Yolande Moreau et Miss Ming. 90'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. 14h + 21h30, sa. 16h30 + 19h, di. 14h + 19h, lu. - je. 14h + 18h30.**  
Serge Pilardosse vient d'avoir 60 ans. Il travaille depuis l'âge de 16 ans, jamais au chômage, jamais malade. Mais à l'heure de la retraite c'est la désillusion : il lui manque des points, certains employeurs ayant oublié de le déclarer. Poussé par Catherine, sa femme, il enfourche sa vieille moto des années 70, une « Mammuth » qui lui vaut son surnom, et part à la recherche de ses bulletins de salaires.

ESCH

**Legion**  
USA 2010 von Scott Stewart. Mit Paul Bettany, Lucas Black und Kate Walsh. 99'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**CinéBelval, Fr. + Sa. 20h50 + 22h50, So., Mo., Mi. + Do. 20h50.**  
Siehe unter Luxembourg.

Pas facile de faire sa vie sans aucun plan : « Unmade Beds - London Nights », dans le cadre de « British and Irish Film Season », ce vendredi et mercredi à l'Utopia.



## FILMKRITIK

KINO | 30.04. - 06.05.



La Belle et la Bête, version 1953...

MARC DUGAIN

## Un Staline ordinaire

Luc Caregari

**En mettant en scène son propre roman « Une exécution ordinaire », Marc Dugain tombe dans le piège le plus voyant de l'adaptation littéraire : personnages vidés de toute substance et scénario boîtant derrière l'univers romanesque.**

La vie au cours des derniers mois du règne de Joseph Staline n'a sûrement pas été de tout repos. Si les grandes purges d'avant-guerre n'étaient plus d'actualité, le régime totalitaire et voué à la personnalité de Staline avait repris de plus belle après la victoire des Alliés et la terreur dans l'entourage du leader soviétique atteignait son apogée. Soumis à un dictateur paranoïaque et confus, les proches de Staline ainsi que les membres de l'appareil ont dû se faire à l'idée d'une vie en permanence sur la sellette. A chaque instant et pour n'importe quelle raison la sentence de la disgrâce pouvait tomber. Les conséquences : torture, emprisonnement, déportation en Sibérie ou exécution sommaire - tout un menu pour s'assurer que personne ne songe même à interroger l'autorité suprême de celui qui avait pris les rênes du pays en 1924, l'année de la mort de Lénine.

Ce mode de vie mortifiant frappe aussi de plein fouet le couple d'Anna et de

Vassili. Habitants de Moscou, bien placés - lui brillant physicien, elle médecin dans un grand hôpital - leurs vies vont tout simplement se décomposer à partir du moment où Staline jette son dévolu sur eux. Ou plutôt sur Anna, car c'est elle l'objet de la convoitise du dictateur en fin de règne - le film commençant à l'automne 1952, quelques mois avant la mort de Staline. Sa faute : être plus brillante que les autres médecins de son hôpital, ce qui crée des jalousies parmi ses collègues et les pousse à faire des rapports malveillants sur elle. Dans leurs dénonciations, ils évoquent aussi une pratique théoriquement proscrite en URSS, mais qu'Anna exerce à merveille - le soulagement des douleurs, voire même la disparition totale des maladies par... magnétisme.

Et c'est exactement là où le film de Marc Dugain commence à basculer vers le roman à l'eau de rose. Certes, le sort que le dictateur réserve à Vassili n'est pas vraiment enviable - par peur que son intérêt pour ces pratiques considérées par lui-même comme obscurantistes ne s'ébruite, Staline le fait arrêter et torturer. Mais la relation improbable entre la belle jeune femme et le monstre mourant ne prend pas vraiment. Tour à tour séducteur ou tyran imprévisible,

le « petit père des peuples » ne se démystifie jamais vraiment et reste inatteignable. Entre deux anecdotes sur son cheminement politique, il glisse des détails d'un rapport sur la torture infligée à son mari, laissant à Anna vaguement le temps de s'essouffler. Car son personnage souffre aussi de la volonté absolue de Dugain de transformer son roman en film. Ainsi, la vie quotidienne d'Anna devient une improbable course poursuite entre les sollicitations de Staline, qui peut la faire venir à n'importe quelle heure, les railleries de ses collègues à l'hôpital moscovite et l'appartement de son couple désormais vide. En d'autres mots : subir et surtout survivre à une telle pression pendant des mois entiers est totalement irréaliste.

Pourtant, accuser les acteurs d'avoir coulé « Une exécution ordinaire » serait faux. Cela vaut avant tout pour André Dussollier qui brille dans son rôle de dictateur cynique, assujetti à sa paranoïa et tissant complot après complot, de peur d'en être victime à son tour. C'est le corset romanesque que l'écrivain-réalisateur fait porter à ses acteurs qui gâche le film. Néanmoins, on peut lui accorder un mérite historique : avoir évoqué l'antisémitisme qui plombait les dernières années du stalinisme. En effet, cette spécificité du règne de Staline était longtemps passé aux oubliettes. Mais pour le reste, on peut vraiment passer à côté de ce film sans rater grand chose.

A l'Utopia.

## verlängerungen

LUXEMBOURG

### Agora

E 2009 von Alejandro Amenábar. Mit Rachel Weisz, Max Minghella und Oscar Isaac. 126'.

O.-Ton engl., fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Utopia, Fr. 16h30 + 19h, Sa. 14h + 19h, So. 16h30 + 21h, Mo., Mi. + Do. 16h + 18h30, Di. 16h + 21h. (5. Woche).**

Alexandria, im Jahr 391. An der berühmten Bibliothek lehrt die Philosophentochter Hypatia Mathematik und Astronomie. Bei ihren Schülern ist sie sehr beliebt, ihre männlichen Kollegen aber beobachten sie mit Argwohn. Sie widmet sich den elementaren Fragen des Sonnensystems - und das lange vor Kopernikus und Galileo. **XX** A voir, malgré certaines mal-adresses historiques et déclarations sentencieuses. (dv)

### Alice in Wonderland

USA 2009 von Tim Burton. Mit Mia Wasikowska, Johnny Depp et Helena Bonham Carter. 108'. Ab 6.

**Utopolis, 3D: Fr. - Do. 16h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), 3D: Fr. - Do. 14h30 (dt. Fass.), 3D: ve. - je. 14h\* (\*sauf me.) (v. fr.). (9. Woche).**

Als die 19-jährige Alice einen Heiratsantrag vom wohlhabenden, aber langweiligen Hamish erhält, flieht sie. Sie folgt einem mit einer Weste bekleideten Kaninchen. Dieses verschwindet in einem Loch im Boden. Ebenso wird auch Alice in das Loch hineingezogen und fällt durch eine traumähnliche Passage, bis sie in einem runden Raum mit vielen Türen landet ...

**XX** Effekte und schräge Figurenzeichnungen bezaubern. Sonst keine Neuinterpretationen. Die Konflikte sind an einem einfachen Gut und Böse-Schema orientiert. (cw)

### Camping 2

F 2009 de Fabien Onteniente. Avec Franck Dubosc, Mathilde Seigner et Claude Brasseur. 99'. V.o. A partir 6 ans.

**Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h\*, 16h30, 19h + 21h30\*\* (\*sauf je.) (\*\*sauf sa. 22h). (2e sem.).**

Arcachon au mois d'août : Jean-Pierre et Valérie, sa fiancée, ont décidé de changer de destination de vacances et atterrissent au Camping des Flots Bleus. Les deux tombent sur Patrick Chirac et sa bande de campeurs irréductibles. Les vacances peuvent commencer ! Apéro !

KINO | 30.04. - 06.05.

**Clash of the Titans**

USA 2010 von Louis Leterrier. Mit Sam Worthington, Gemma Arterton und Mads Mikkelsen. 106'. Ab 6.

**Utopolis, Fr. - Do. 17h, 19h30 + 22h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.). (4. Woche).**

Perseus ist als Sohn von Zeus geboren, wird aber als Sterblicher aufgezogen. Hilflos muss er mitansehen, wie Hades, der Gott der Unterwelt, seine Familie auslöscht. Von Rachedenken getrieben, erklärt er sich bereit, ein Himmelfahrtskommando anzuführen, das Hades' Pläne durchkreuzen soll.

**Daybreakers**

USA 2009 von Michael und Peter Spierig. Mit Ethan Hawke, Sam Neil und William Dafoe. 98'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr. - Do. 22h. (3. Woche).**

Im Jahr 2019 ist fast die ganze Erde zum Vampirstaat geworden, dem die Blutreserven ausgehen, was das Ende der Unsterblichkeit heißt. Wissenschaftler Edward arbeitet an einer Technik um synthetisches Blut herzustellen, doch dann stößt er auf eine verborgene Menschen-Enklave unter der Führung des Ex-Vampirs Elvis, der durch Therapie das ganze Vampirvolk in die Menschlichkeit zurück geleiten will.

**Dear John**

USA 2009 von Lasse Hallström. Mit Channing Tatum, Amanda Seyfried und Henry Thomas. 102'. O.-Ton fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Utopolis, Fr. - Do. 21h30. (5. Woche).**

Soldat John will bald mit seiner Freundin Savannah zusammenziehen. Doch dann kommt es zu den Anschlägen des 11. September. Er entscheidet sich für sein Land und verlängert seinen Dienst, um in den Krieg zu ziehen. Savannah schreibt ihm, dass sie nicht länger auf ihn warten will und sich mit einem anderen verlobt hat. Aber John geht seine große Liebe nicht aus dem Kopf.

**Emil**

L 2010 von Marc Thoma a Pol Tousch. Mit Yves Reuland, Felix Eischen a Pol Greisch. 90'. O.V. fr. Ét. Vu 6 Joer un.

**Utopolis, Fr. - Do. 14h30 + 19h. (3. Woch).**

Am Summer 1943, während der Okkupation von den Nazis, huet de jonken Déserteur Emil zwee däitsch Gendarmen erschoss. Bei der Schéisse-rei ass säi Frend de Felix ëmkomm. Iwwer 500 däitsch Zaldoten sichen

an den Dierfer Eschdorf an Heiderscheid no de schëllegen Déserteuren. Zwanzeg Geiselen sollen erschoss ginn wann déi Schëlleg net fonnt ginn.

Σ Le résultat frappe d'emblée par son amateurisme embarrassant. Le cadrage est rudimentaire, le montage bâclé, l'adaptation lourdingue, les acteurs pénibles. (Vincent Artuso)

**Hamilius - Hip Hop Culture à Luxembourg**

L 2010, documentaire d'Alain Tshinza. 90'. Vo., s.-t. fr. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. + di. 17h, sa., lu. - je. 16h30. (6e sem.).**

Nicky, une jeune femme métisse, s'introduit dans le hip hop au Luxembourg et découvre la diversité sociale et linguistique de cette culture. Depuis trois décennies (les années 80, 90 et 2000) et dans quatre disciplines (la danse, le graffiti, le rap, et le djing), le hip hop existe dans un pays souvent connu qu'à travers ses banques ou son air de petit Eldorado.

XXX Le Luxembourg rappe-t-il ? Question pertinente à laquelle le réalisateur et musicien Alain Tshinza a trouvé plus d'une réponse étonnante. (lc)

**How to Train Your Dragon**

USA 2009, Animationsfilm von Dean DeBlois und Chris Sanders. 98'. Für alle.

**Utopolis, Fr. - Do. 14h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - Do. 14h (dt. Fass.). (6. Woche).**

Der Wikinger-Teenager Hicks will auf die Drachenschule um das Drachenjagen zu erlernen. Doch zuvor wird sein Dorf von einer Drachen-Armada angegriffen. Hicks gelingt es einen „Nachtschatten“, eine der gefährlichsten Drachenarten, abzuschießen, mit dem er sich dann aber anfreundet, was gänzlich gegen die Wikingerehre verstößt.

**Iron Man 2**

USA 2010 von John Favreau. Mit Robert Downey Jr., Gwyneth Paltrow und Don Cheadle. 124'. Ab 6.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h30 + 22h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Do., 14h + 21h30 (dt. Fass.), ve. - je. 16h30 + 19h (v. fr.). (2. Woche).**

Nun, da gewusst ist, dass der Milliardär Tony Stark der Iron Man ist, wird

er dazu gedrängt, seine Technologie dem Militär zur Verfügung zu stellen. Stark befürchtet jedoch, sie könnte in die falschen Hände geraten und weigert sich. Mit Pepper Potts und Rhodey an seiner Seite formt Stark neue Bündnisse und tritt fremden, mächtigen Kräften entgegen.

**Kick-Ass**

GB/USA von Matthew Vaughn. Mit Aaron Johnson, Nicolas Cage und Chloe Moretz. 117'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 16h30, 19h + 21h30, Sa. auch 24h. (2. Woche).**

Dave Lizewski alias Kick-Ass ist nur ein einfacher Superheld und ein stinknormaler Teenager, der im altmodischen Taucheranzug in den Gassen New Yorks für Recht und Ordnung sorgt. Ein Glück für Dave, dass ihm der Ex-Cop Damon Macready sowie dessen elf-jährige, zur perfekten Killermaschine ausgebildete Tochter Mindy alias Hit-Girl, mit ihrem Waffenarsenal hilfreich zur Seite springen. Voir Filmtipp page 11.

S'en va pour en découdre avec ses anciens patrons - Gérard Dépardieu dans « Mammuth », nouveau à l'Utopia.



KINO | 30.04. - 06.05.

**L'Arnacoeur**

F 2009 de Pascal Chaumeil. Avec Romain Duris et Vanessa Paradis. 105'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. + di. 14h30 + 19h30, sa. 14h30 + 19h, lu. + je. 14h + 19h, ma. 14h + 18h30, me. 14h. (7e sem.).**

Vous connaissez une femme qui s'est enlisée dans une relation destructrice ? La solution est Alex. Son métier : briseur de couple professionnel. Sa méthode : la séduction. Sa mission : transformer n'importe quel petit ami en ex. Mais Alex a une éthique, il ne s'attaque qu'aux couples dont la femme est malheureuse.

**L'Enfer d'Henri-Georges Clouzot - Inferno**

F 2010, documentaire de Serge Bromberg et Ruxandra Medrea. 102'. V.o. A partir de 12 ans.

**Utopia, ve., sa., ma. + je. 14h, di. + lu. 14h + 21h30, me. 14 + 19h. (2e sem.).**

En 1964 Clouzot engage Romy Schneider et Serge Reggiani pour son film « L'Enfer ». Ce projet qui devait être un « événement » cinématographique a été arrêté après trois semaines de tournage. Après un demi-siècle, les images ont été retrouvées et elles sont plus époustouflantes que la légende l'avait prédit. Ce documentaire raconte l'histoire de ce naufrage et permet au projet d'exister enfin.

**Law Abiding Citizen**

USA 2009 von F. Gary Gray. Mit Jamie Foxx, Gerard Butler und Colm Meaney. 108'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopolis, Fr. - Do. 19h + 21h30, Sa. auch 24h. (2. Woche).**

Clyde Shelton verliert Frau und Kind in einem brutalen Überfall in den eigenen vier Wänden. Die Täter werden zwar gefasst und verurteilt, doch Shelton reicht das nicht aus. Insbesondere, da der zuständige Staatsanwalt Nick Rice mit einem der Täter einen Deal aushandelt, der zu mildernden Umständen führt. Zehn Jahre später wird der Mann, der einst ein mildes Urteil erhielt, tot aufgefunden.

**Les Aventures extraordinaires d'Adèle Blanc-Sec**

F 2009 de Luc Besson. Avec Louise Bourgoin, Mathieu Almaric et Gilles Lellouche. 107'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopolis, ve. - je. 16h30. (3e sem.).**

En 1912, Adèle Blanc-Sec, jeune journaliste intrépide débarque en Egypte et se retrouve avec des momies de tout genre. Au même moment à Paris un oeuf de ptérodactyle, vieux de 136



Weiss nicht ob er nicht doch die Menschheit retten soll : Paul Bettany in „Legion“, neu im Utopolis und CinéBelval.

millions d'années, a mystérieusement éclos sur une étagère du Jardin des Plantes et l'oiseau sème la terreur. Pas de quoi déstabiliser Adèle Blanc-Sec, dont les aventures révèlent bien d'autres surprises extraordinaires.

**Nanny McPhee and the Big Bang**

GB/F/USA 2010 von Susanna White. Mit Emma Thompson, Ralph Fiennes und Maggie Gyllenhaal. 109'. Ab 6.

**Utopolis, Fr. - Do. 14h (dt. Fass.). (5. Woche).**

Mrs. Greens Gatte ist im Krieg und sie versucht mit ihren drei sehr lebhaften Kindern auf ihrer Farm über die Runden zu kommen. Da kann nur noch jemand mit besonderen Fähigkeiten helfen: Nanny McPhee. Die schrullige Nanny muss die sich prügelnden Kinder dazu bringen, miteinander auszukommen.

**New York, I Love You**

USA/F 2009 von Mira Nair, Shekhar Kapur, Chan-Wook Park, Zach Braff, Yvan Attal, Fatih Akin, Randall Balsmeyer u.a. 110'. O.Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Utopia, Fr. - So. 16h30 + 21h, Mo. + Mi. 16h + 21h, Di. 16h + 21h30, Do. 16h + 18h30. (3. Woche).**

Aus der Reihe „Cities of Love“: Die insgesamt elf Episoden drehen sich allesamt um zwischenmenschliche

Beziehungen. New York an sich dient der universellen Geschichten dabei nur als Schauplatz. In einigen Beiträgen werden Sehenswürdigkeiten der Metropole in Szene gesetzt.

**Océans**

F 2009, documentaire de Jacques Perrin et Jacques Cluzaud. 103'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. + di. 14h30, sa., lu. - je. 14h. (11e sem.).**

Filer au coeur d'un banc de thons, accompagner les dauphins, nager avec le grand requin blanc épaule contre nageoire... c'est comme être poisson parmi les poissons. Le film, interrogé sur l'empreinte que l'homme impose à la vie sauvage et répond à la question : C'est quoi l'Océan ?

**Precious**

USA 2009 von Lee Daniels. Mit Gabourey Sidibe, Mo'Nique und Mariah Carey. 109'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopia, Fr. 19h, Sa., Di. - Do. 21h. (9. Woche).**

Claireece „Precious“ Jones ist 16, fettleibig, schwarz, quasi Analphabetin und erwartet ihr zweites Kind vom eigenen Vater. Sie schweigt und träumt sich durch den Alltag, während sie zuhause still die groben Misshandlungen ihrer arbeitslosen Mutter erträgt. Ein Stück Hoffnung scheint in ihr Leben

zu kehren, als sie die Möglichkeit bekommt, auf einer alternativen Schule einen Abschluss zu machen.

\*\*\* Un film de l'ère Obama. Le cinéma américain, à la recherche de lui-même, a produit une belle anti-utopie un tantinet trop sucrée. (lc)

**Remember Me**

USA 2010 von Allen Coulter. Mit Robert Pattinson, Emilie de Ravin und Pierce Brosnan. 128'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Utopolis, Fr., Sa., Mo. + Mi. 14h30. (6. Woche).**

Als Tyler wegen einer Schlägerei verhaftet wird, überredet ihn sein Kumpel mit Ally, der Tochter des Polizisten, der ihn festgenommen hat, anzubandeln. Ally studiert genau wie Tyler an der NYU. Doch dann entwickelt sich die Beziehung, die zumindest auf Tylers Seite als Albernheit begann, zu einer echten Liebe und wird auf eine harte Probe gestellt.

**Shutter Island**

USA 2009 von Martin Scorsese. Mit Leonardo DiCaprio, Mark Ruffalo und Ben Kingsley. 138'. O.-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr. - Mi. 21h30. (10. Woche).**

1954: Die Polizisten Daniels und Aule sollen auf einer Insel vor der US-Ostküste das mysteriöse Verschwinden einer Patientin der dortigen Anstalt für geistesgestörte Gewaltverbrecher

## KINO | 30.04. - 06.05.

aufklären. Der ärztliche Leiter verweigert den Cops jegliche Einsicht in die Akten.

☒☒☒ Scorsese schafft es, die Fäden seines Plots zusammenzuhalten und liefert einen meisterlich inszenierten Film ab, der bis zur sprichwörtlich letzten Minute, die Spannung halten kann. (Sandy Artuso)

### Tales From the Golden Age

RO 2010 von Cristian Mungiu, Ioana Uricaru, Hanno Höfer, Razvan Mărculescu und Constantin Popescu. Mit Diana Cavaliotti, Radu Iacoban und Tania Popa. 80'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia, Fr. 14h + 21h30, Sa. 16h30, So. 14h + 19h, Mo. - Mi. 14h + 21h, Do. 14h. (3. Woche).

Je elender die Wirklichkeit, desto beschönigender die Worte. „Goldenes Zeitalter“ nannte das Ceausescu-Regime die letzten 15 Jahre seiner Herrschaft. Dabei musste das rumänische Volk zu dieser Zeit sogar hungern. Fünf rumänische Filmemacher haben ihre Geschichten aus der Zeit des kommunistischen Regimes aufgearbeitet.

### The Bounty Hunter

USA 2009 von Andy Tennant. Mit Gerard Butler, Jennifer Aniston und Christine Baranski. 110'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 17h, 19h30 + 22h\* (\*außer Sa. 0h15). (5. Woche).

Der Kautions-Cop Milo Boyd hat seinen Traumjob ergattert: Er soll seine geschiedene Frau ins Gefängnis bringen, weil seine Ex, die Reporterin Nicole Hurley, es versäumt hat rechtzeitig vor Gericht zu erscheinen. Das Paar versucht fortan, sich gegenseitig auszutricksen - bis die beiden plötzlich um ihr eigenes Leben rennen müssen.

### Trouble No More

L 2009 von Andy Bausch. Mit Marco Lorenzini, Ender Frings an Nicole Max. 92'. O. V., fr. Ennertiteln. Vu 6 Joer un.

Utopolis, So., Di. + Do. 14h30. (6. Woch).

Nodeem de Prisongsschësser Jacques Guddebuer (alias Johnny Chicago) no engem minable Bankiwwerfall vun de Flicen erschoss ginn ass, well säin Acolyte Chuck dem Johnny säi leschte Wunsch erfüllen. Seng Äsche gehéieren op Chicago! Dem Jacques seng Fra, d'Jenny, an och seng Duechter, d'Tess, dat dommerweis och nach Flic huet misse ginn, si vun der Iddi net begeeschtert.

☒☒☒ Et ass eng stänneg Gratwanderung tëscht Film Noir a Stammdesch-

Humor déi schlussendlech dem Andy Bausch säi Stil vun engem „Kino des kleinen Mannes“ ausmécht. An dat gëtt dem lëtzebuergesche Kino seng Identitéit. (Ic)

### Une exécution ordinaire

F 2010 de Marc Dugain. Avec André Dussolier, Marina Hands et Edouard Baer. 105'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. 16h30, sa. 14h, di. 16h30 + 21h, lu. 16h + 18h30, ma. 16h, me. + je. 16h + 21h30. (2. sem.).

En automne 1952 une jeune docture en médecin est à son grand effroi appelée secrètement à soigner Staline, malade, au seuil de la mort, car il s'est débarrassé de son médecin personnel. Le dictateur s'immisce dans la vie privée de la jeune femme. Tour à tour amical et pervers, le monstre livre son art de la terreur comme on ne l'a jamais vu.

Voir article page 12.

### Vincent will meer

D 2010 von Ralf Huettner. Mit Florian David Fitz, Karoline Herfuth und Johannes Allmayer. 96'. O.-Ton. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 17h + 19h30\* (\*außer Sa.). (2. Woche).

Nach dem Tod von Vincents alkoholkranker Mutter bugsiert ihn sein Vater in ein Therapiezentrum. Hier soll Dr. Rose Vincents Tourette-Syndrom behandeln. Als freiheitsliebender junger Mann fühlt sich Vincent jedoch

bevormundet. Mit der magersüchtigen Marie kauft er ein Auto und die beiden machen sich zusammen mit Vincents zwangsneurotischem Zimmergenossen Alexander auf den Weg nach Italien.

### BETTEMBOURG

#### How to Train Your Dragon

USA 2009, Animationsfilm von Dean DeBlois und Chris Sanders. 98'. Für alle.

Le Paris, Sa. + So. 16h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

#### The Ghost Writer

USA 2009 von Roman Polanski. Mit Ewan McGregor, Pierce Brosnan und Kim Cattrall. 128'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Le Paris, Fr. - Di. 20h30.

Ein Ghostwriter soll die Memoiren des ehemaligen britischen Premierministers Adam Lang bearbeiten. Doch dann wird Lang vorgeworfen, er habe erlaubt Terrorverdächtige in Foltergefängnisse zu verfrachten. Eine Anklage beim Internationalen Gerichtshof ist in Vorbereitung. Die Medienmeute belagert Langs Hochsicherheitsdomizil in Massachusetts und der Ghostwriter wird mit in die Affäre gezogen.

☒☒☒ Un polar haletant, aux accents shakespeariens dans lequel les hommes ne sont que des pions sur l'échiquier de la raison d'Etat. (Vincent Artuso)

### DIEKIRCH

#### La Graine et le mulet

F 2007 de Abdellatif Kechiche. Avec Habib Boufares, Hafsa Herzi et Faridah Benkhetache. 151'. V.o. A partir de 12 ans.

Scala, lu. + ma. 20h.

Sète, le port. Monsieur Beiji, la soixantaine fatiguée, se traîne sur le chantier naval dans un emploi devenu pénible au fil des années. Père de famille divorcé, s'attachant à rester proche des siens, malgré une histoire familiale de ruptures et de tensions. Une impression d'échec qui lui pèse depuis quelque temps, et dont il ne songe qu'à sortir en créant sa propre affaire : un restaurant.

☒☒☒ Kechiche se concentre sur les choses essentielles, sans effets et sans idéologie: c'est surtout cela qui mérite notre attention, le fait que la réalité peut être triste mais qu'il lui reste toujours un petit peu de magie. (Ic)

#### Valentine's Day

USA 2009 von Garry Marshall. Mit Julia Roberts, Jessica Alba und Anne Hathaway. 90'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Scala, Fr. - So. 20h.

Eine Romantik-Komödie aus komplizierten und teils unglücklichen Liebesgeschichten geflochten.

Zwischen vergeben und aufgeben „Life During Wartime“, neu im Utopia.



## AVIS

## Mitteilung an alle Bewerber einer Erwachsenenbildung

Hiermit werden jene Personen, die sich für eine Erwachsenenbildung bewerben wollen, in Kenntnis gesetzt, dass die Anträge zwischen dem 3. Mai und dem 15. September 2010 persönlich und nur mit Termin bei der Berufsberatung des Arbeitsamtes in Luxemburg unter der Nummer 247-85480 oder 247-85387 und in Esch/Alzette unter 247-75411, aufgenommen werden.

### Zulassungsbedingungen

1. Die Kandidat(inne)en müssen mindestens 18 Jahre alt sein und ihre Schulzeit seit mindestens 12 Monaten beendet haben.
2. Die Kandidaten(inne)en müssen im Prinzip nachweisen können, dass sie während 12 Monaten (ununterbrochen oder nicht) beim Centre commun de la Sécurité sociale für mindestens 16 Stunden pro Woche angemeldet waren.
3. Der Antrag muss enthalten:
  - die Sozialversicherungskarte;
  - ein Sozialversicherungsnachweis ausgestellt vom Centre d’Affiliation de la Sécurité Sociale (anzufordern durch Mail bei: [www.ccss.lu/demandes/CC\\_Demandecertaff.php](http://www.ccss.lu/demandes/CC_Demandecertaff.php)); Achtung: Gültigkeit beschränkt auf einen Monat;
  - den gültigen Personalausweis oder Reisepass;
  - die letzten Schulzeugnisse bzw. Diplome;
  - eine Gleichwertigkeitsbescheinigung der ausländischen Studien, bzw. Diplome, ausgestellt vom luxemburgischen Unterrichtsministerium (Ministère de l’Education Nationale et de la Formation Professionnelle);
  - einen Lebenslauf.
4. Die zuständige Kommission wird über die Zulassung der Kandidaten, welche einen vollständigen Antrag eingereicht haben, entscheiden.

Die Kandidat(inne)en werden schriftlich über den Entschluss der Kommission in Kenntnis gesetzt.

Mitgeteilt von der Berufsberatung des Arbeitsamtes und dem Ministère de l’Education nationale et de la Formation professionnelle

## Poste vacant

L’Ambassade du Grand-Duché de Luxembourg à Bangkok

### désire recruter

**1 employé (m/f) recruté(e) sur place à mi-temps**

### Profil demandé :

- études secondaires ou équivalentes accomplies ;
- maîtrise des langues française, anglaise et thaïe
- maîtrise parfaite du travail sur ordinateur ;
- sens de l’initiative et aptitude à travailler de manière indépendante ;
- expérience en matière des affaires consulaires et administratives est considérée comme avantage.

Les candidatures accompagnées d’un curriculum vitae, de copies des diplômes et d’une photo d’identité sont à adresser pour le 10 mai 2010 au plus tard au Ministère des Affaires Étrangères, Direction du Budget, des Finances, de l’Administration et du Contrôle financier des missions diplomatiques, 2-4, rue du Palais de Justice, L-1841 Luxembourg.

Pour tout renseignements supplémentaires, les candidat(e)s intéressé(e)s voudront prendre contact au N° de téléphone : 2478 - 2418 (Mme Legil / matin).

**Ministère de l’Education nationale et de la Formation professionnelle**  
**Centre de Logopédie**

## Poste vacant

Le Centre de Logopédie se propose d’engager par voie d’examen-concours à partir de septembre 2010

**un professeur d’enseignement logopédique (m/f)**

Le candidat, qui maîtrise les trois langues administratives : luxembourgeois, allemand et français, doit obligatoirement être détenteur d’un « Zeugnis über die 1. Staatsprüfung für das Lehramt für Sonderpädagogik ». Les demandes avec pièces à l’appui sont à adresser au directeur du Centre de Logopédie, Val St. André, L-1128 Luxembourg, **pour le 10 mai 2010** au plus tard.

## KINO | 30.04. - 06.05.



Die „Green Zone“ ist definitiv kein Abenteuerspielplatz - Matt Damon in den immer noch aktuellen irakischen Kriegswirren. Im CinéBelval.

## DUDELANGE

### A Single Man

USA 2009 von Tom Ford. Mit Colin Firth, Julianne Moore und Matthew Goode. 101'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 12.

**Starlight, Sa. 19h, So. 16h30, Mo. 18h + Do. 20h30.**

Los Angeles 1962 : Acht Monate nach dem Unfalltod seines langjährigen Freundes Jim, will George sich das Leben nehmen. Gefangen in der Vergangenheit, sieht er keine Zukunft mehr, doch die Ereignisse und Begegnungen eines einzigen Tages verhelfen ihm zu der Entscheidung darüber, ob das Leben nach Jim noch ein Sinn hat. **XXX** Quand la vie se retire des yeux d’un bien-aimé, le quotidien se vide de sa substance. Tom Ford a réussi un petit chef d’oeuvre, pourtant déconseillé aux âmes sensibles. (lc)

### Emil

L 2010 vum Marc Thoma a Pol Tusch. Mam Yves Reuland, Felix Eischen a Pol Greisch. 90'. O.V. fr. Ét. Vu 6 Joer un.

**Starlight, Fr. 21h30, Sa. 16h30, So. 14h + 19h, Dë. 15h30 + 18h, Më. 20h30, Do. 15h30.**

Kuckt ënner Luxembourg.

### Iron Man 2

USA 2010 von John Favreau. Mit Robert Downey Jr., Gwyneth Paltrow und Don Cheadle. 124'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Starlight, Fr. 19h + 21h30, Sa. + So. 14h, 16h30, 19h + 21h30, Mo. + Mi. 18h + 20h30, Di. + Do. 15h30, 18h + 20h30.**

Siehe unter Luxembourg.

## The Ghost Writer

USA 2009 von Roman Polanski. Mit Ewan McGregor, Pierce Brosnan und Kim Cattrall. 128'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Starlight, Fr. 19h, Sa. 14h + 21h30, So. 21h30, Mo. + Di. 20h30, Mi. + Do. 18h.**

Siehe unter Luxembourg.

## ECHTERNACH

### Clash of the Titans

USA 2010 von Louis Leterrier. Mit Sam Worthington, Gemma Arterton und Mads Mikkelsen. 106'. Ab 6.

**Sura, Fr. - Di. 20h, So. auch 11h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.).**

Siehe unter Luxembourg.

## Emil

L 2010 vum Marc Thoma a Pol Tusch. Mam Yves Reuland, Felix Eischen a Pol Greisch. 90'. O.V. fr. Ét. Vu 6 Joer un.

**Sura, So. 17h45, Më. 20h.**

Kuckt ënner Luxembourg.

## ESCH

### Alice in Wonderland

USA 2009 von Tim Burton. Mit Mia Wasikowska, Johnny Depp et Helena Bonham Carter. 108'. Ab 6.

**CinéBelval, 3D: Fr. - Do. 14h, So. auch 10h50 (dt. Fass.). Kinosch, Sa. + So. 16h30, Do. 16h50 (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.



KINO | 30.04. - 06.05.

Clash of the Titans

USA 2010 von Louis Leterrier. Mit Sam Worthington, Gemma Arterton und Mads Mikkelsen. 106'. Ab 6.

CinéBelval, 3D: Fr. + Sa. 20h30 + 22h40, So. - Do. 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), 3D: Fr. - Do. 14h, 16h10 + 18h20, So. auch 11h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxemburg.

Emil

L 2010 vum Marc Thoma a Pol Tousch. Mam Yves Reuland, Felix Eischen a Pol Greisch. 90'. O.V. fr. Èt. Vu 6 Joer un.

Ariston, Fr., Mo. + Mi. 18h, Sa., So., Di. + Do. 18h40.

CinéBelval, Fr., Méi + Më. 15h40.

Kuckt ënner Luxemburg.

Green Zone

F/USA/E/GB von Paul Greengrass. Mit Matt Damon, Jason Isaacs und Greg Kinnear. 115'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

CinéBelval, Fr. 14h, 18h30, 20h50 + 23h10, Sa. 16h10, 18h30, 20h50 + 23h10, So., Di. + Do. 16h10, 18h30 + 20h50, Mo. + Mi. 14h, 18h30 + 20h50.

Bagdad im März 2003 : US-Army-Offizier Roy Miller und sein Einsatztrupp sollen Saddams Massenvernichtungswaffen aufspüren. Doch trotz vermeintlich solider Geheimdienstinformationen zieht Miller eine Niete nach der anderen. Verärgert wendet er sich an seine Vorgesetzten, die jedoch von seinen Einwänden nichts hören wollen.

How to Train Your Dragon

USA 2009, Animationsfilm von Dean DeBlois und Chris Sanders. 98'. Für alle.

Ariston, Sa., So., Di. + Do. 14h30 (dt. Fass.).

CinéBelval, Sa., So., Di. + Do. 14h + 16h, So. auch 11h10 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxemburg.

Iron Man 2

USA 2010 von John Favreau. Mit Robert Downey Jr., Gwyneth Paltrow und Don Cheadle. 124'. Ab 6.

CinéBelval, Fr. - Di. 14h, 16h30, 19h + 21h30, Mi. 14h, 16h30 + 20h10, Do. 14h, 19h + 21h30, So. auch 10h40 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Do. 14h, 16h30 + 20h10 (dt. Fass.), ve. + sa. 14h, 16h10, 20h10 + 22h40, di., lu. + ma. 14h, 16h10 + 20h10, me. 14h, 16h + 20h40, je. 16h10 + 20h50, di. aussi 10h40 (v. fr.).

Siehe unter Luxemburg.

Kick-Ass

GB/USA von Matthew Vaughn. Mit Aaron Johnson, Nicolas Cage und Chloe Moretz. 117'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

CinéBelval, Fr. + Sa. 16h10, 18h30, 20h50 + 23h10, So. - Do. 16h10, 18h30 + 20h50.

Siehe unter Luxemburg.

Law Abiding Citizen

USA 2009 von F. Gary Gray. Mit Jamie Foxx, Gerard Butler und Colm Meaney. 108'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

CinéBelval, Fr. - Do. 16h30 + 18h40\* (\*außer Di.).

Siehe unter Luxemburg.

Les Aventures extraordinaires d'Adèle Blanc-Sec

F 2009 de Luc Besson. Avec Louise Bourgoin, Mathieu Almaric et Gilles Lellouche. 107'. V.o. A partir de 6 ans.

CinéBelval, ve. - je. 18h40\* (\*sauf me. 18h30).

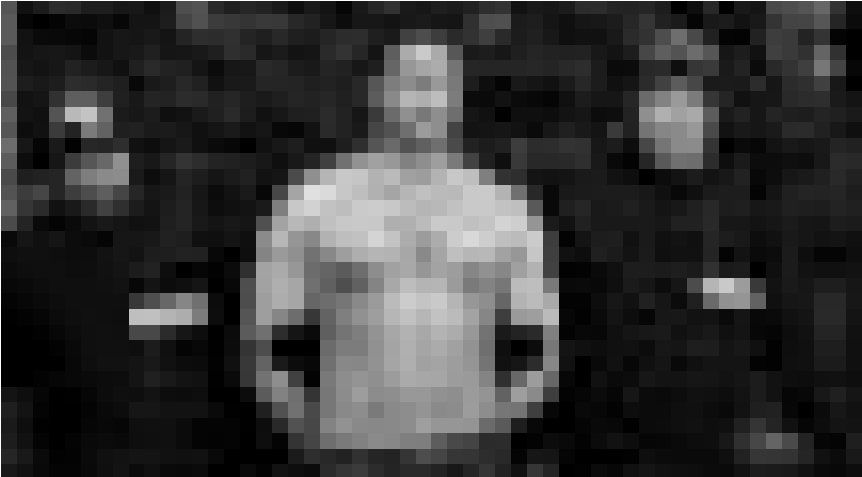
Voir sous Luxemburg.

Moon

GB 2009 de Duncan Jones. Avec Sam Rockwell, Kevin Spacey et Matt Berry. 97'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Kinosch, ve. - di., me. + je. 20h30.

Sam Bell vit depuis trois ans dans la station lunaire de Selene, où il gère



Ihm kann nicht verziehen werden: Gerald Butler in „Law Abiding Citizen“, im Utopolis und CinéBelval.

l'extraction de l'hélium 3, seule solution à la crise de l'énergie sur Terre. Séparé de sa famille, il souffre de son isolement. Quelques semaines avant la fin de son séjour, Sam se met à voir et à entendre des choses étranges.

Nanny McPhee and the Big Bang

GB/F/USA 2010 von Susanna White. Mit Emma Thompson, Ralph Fiennes und Maggie Gyllenhaal. 109'. Ab 6.

Ariston, Sa., So., Di. + Do. 16h30 (dt. Fass.).

CinéBelval, Fr., Mo. + Mi. 16h20, Sa., So., Di. + Do. 14h, So. auch 11h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxemburg.

Remember Me

USA 2010 von Allen Coulter. Mit Robert Pattinson, Emilie de Ravin und Pierce Brosnan. 128'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Fr. + Sa. 18h, 20h50 + 23h, So. - Di. 18h + 20h50, Mi. + Do. 18h.

Siehe unter Luxemburg.

Teufelskicker

D 2009, Kinderfilm von Granz Henman. Mit Benno Fürman, Diana Amft und Elyas M'Barek. 100'. O.-Ton

CinéBelval, Sa., So., Di. + Do. 14h, So. auch 11h.

Nach der Trennung seiner Eltern, musste Moritz mit seiner Mutter zu

1 PLUS LU

KLENG FEELER, GROUSS KONSEQUENZEN

# RADIO AGESTALL†

Pour un développement durable

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET DES INFRASTRUCTURES  
Département des transports

Sou oder ähnlech geschéien all Joer zevill Accidenter op eise Stroossen. Géi de Risiko net an !



KINO | 30.04. - 06.05.

seinem Großvater in eine andere Stadt ziehen. Der einzige Fußballverein dort lässt ihn abblitzen. Der Fußballbegeisterte aber gibt nicht auf. In der Schule baut Moritz ein Team auf. Als Teufelskicker mischen sie ab sofort mit und sorgen beim Pokalturnier für jede Menge Aufregung.

### The Bounty Hunter

USA 2009 von Andy Tennant. Mit Gerard Butler, Jennifer Aniston und Christine Baranski. 110'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 6.

Ariston, Fr., Mo. + Mi. 20h30, Sa., So., Di. + Do. 21h.

Siehe unter Luxembourg.

### Trouble No More

L 2009 vum Andy Bausch. Mat Marco Lorenzini, Ender Frings an Nicole Max. 92'. O. V., fr. Ennertitelen. Vu 6 Joer un.

CinéBelval, Fr. + Méi. 14h10, Dë. 18h40, Më. 14h. Kinosch, Fr. + Më. 16h30 + 18h30, Sa., So. + Do. 18h30.

Kuckt ënner Luxembourg.

### GREVENMACHER

#### From Paris With Love

F 2009 von Pierre Morel. Mit John Travolta, Jonathan Rhys und Kasia Smutniak. 93'. O.-Ton engl./fr., fr. + nl. Ut. Ab 12.

Cinémaacher, Sa. + Di. 20h.

Der junge, ehrgeizige Agent Reese soll den US-Agenten Charlie Wax durch Paris begleiten. Gleich beim ersten Eingriff in einem chinesischen Restaurant liquidiert Wax die versammelte Belegschaft, die er als Drogendealer entlarvt. Was wirklich hinter Wax steckt, ahnt der Anfänger Reese nicht.

#### Hamilius - Hip Hop Culture à Luxembourg

L 2010, documentaire d'Alain Tshinza. 90'. V.o., s.-t. fr. A partir de 6 ans.

Cinémaacher, ve., di. + me. 20h.

Voir sous Luxembourg.

#### Teufelskicker

D 2009, Kinderfilm von Granz Henman. Mit Benno Fürman, Diana Amft und Elyas M'Barek. 100'. O.-Ton

Cinémaacher, Sa., So. + Di. 16h.

Siehe unter Luxembourg.

### RUMELANGE

#### Clash of the Titans

USA 2010 von Louis Leterrier. Mit Sam Worthington, Gemma Arterton und Mads Mikkelsen. 106'. Ab 6.

Kursaal, Sa., So. + Do. 15h50 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

#### Emil

L 2010 vum Marc Thoma a Pol Tusch. Mam Yves Reuland, Felix Eischen a Pol Greisch. 90'. O.V. fr. Ét. Vu 6 Joer un.

Kursaal, Fr. - So., Më. + Do. 18h.

Kuckt ënner Luxembourg.

#### Shutter Island

USA 2009 von Martin Scorsese. Mit Leonardo DiCaprio, Mark Ruffalo und Ben Kingsley. 138'. O.-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 12.

Kursaal, Fr. - So., Mi. + Do. 20h30.

Siehe unter Luxembourg.

### TROISVIERGES

#### How to Train Your Dragon

USA 2009, Animationsfilm von Dean DeBlois und Chris Sanders. 98'. Für alle.

Orion, Sa. 17h + 20h30, So. 14h30, 17h + 20h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

#### The Men Who Stare at Goats

USA/GB 2010 von Grant Heslov. Mit George Clooney, Ewan McGregor und Jeff Bridges. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Orion, Fr. 20h.

Kleinstadtreporter Bob Wilton interviewt den Frühpensionär Gus Lacey, der behauptet, vom Militär in Fähigkeiten wie Gedankenlesen, durch Wände gehen und dem Töten durch Blicke geschult worden zu sein. Zu absurd, um wahr zu sein. Doch als Wilton als Journalist in den Nahen Osten geht, um über den Irak-Krieg zu berichten, trifft er auf Lyn Cassady den er aus Lacey's Erzählungen kennt. ✖ Un scénario faible et une mise en scène hésitante vampirisent toute la bonne humeur du spectateur en moins d'une heure. (lc)

### WILTZ

#### Emil

L 2010 vum Marc Thoma a Pol Tusch. Mam Yves Reuland, Felix Eischen a Pol Greisch. 90'. O.V. fr. Ét. Vu 6 Joer un.

Prabbeli, Sa. - Mo. 20h.

Kuckt ënner Luxembourg.

#### Nanny McPhee and the Big Bang

GB/F/USA 2010 von Susanna White. Mit Emma Thompson, Ralph Fiennes und Maggie Gyllenhaal. 109'. Ab 6.

Prabbeli, Fr. 20h, Sa., So. + Di. 15h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

Un film sur l'amour, l'espoir et... un restaurant : « La Graine et le Mulet », reprise au Scala de Diekirch, lundi et mardi.



KINO | 30.04. - 06.05.



Un ami dont on ferait mieux se passer : « Harry, un ami qui vous veut du bien », vendredi à la Cinémathèque.

cinémathèque

LUXEMBOURG

**Scenes from a Mall**  
USA 1991 de et avec Paul Mazursky.  
Avec Woody Allen et Bette Midler. 86'. V.o.

**Fr, 30.4., 18h30.**  
Alors qu'un couple doit fêter son anniversaire de mariage, il ne cesse de se disputer dans une galerie marchande... Comédie de mœurs dans la lignée de son interprète mais avec des idées et des situations nouvelles qui constituent un véritable régal pour les fans d'Allen.

**Harry, un ami qui vous veut du bien**  
F 2000 de Dominik Moll. Avec Laurent Lucas, Sergi Lopez et Mathilde Seigner. 117'. V.o.

**Fr, 30.4., 20h30.**  
Claire et Michel ne sont pas prêts à oublier leurs vacances. Il y a d'abord cette canicule qui rend leurs trois fillettes difficiles, puis les travaux de leur maison de vacances qui n'avancent pas. Un jour débarque Harry, un vieux copain à Michel, qui a des solutions pour tous les problèmes. Mais ce Harry est un véritable cadeau empoisonné.

**A Soldier's Daughter Never Cries**  
USA 1998 von James Ivory. Mit Kris Kristofferson, Barbara Hershey und Leelee Sobieski. 127'. O.-Ton, fr. Ut.

**Sa, 1.5., 20h.**  
In drei Episoden erzählt der Film die Geschichte einer in Paris lebenden

amerikanischen Familie. Um „kulturelle Differenz“ geht es da, um die Probleme, die die beiden Kinder haben, mit Frankreich zurecht zu kommen - und dann, Jahre später, mit Amerika.

**Even Cowgirls Get the Blues**  
USA 1993 de Gus Van Sant. Avec Uma Thurman, John Hurt et Angie Dickinson. 96'. V.o, s.-t. fr.  
D'après le roman de Tim Robbins.

**Sa, 1.5., 22h15.**  
Années 50. Sissi, qu'une vilaine fée a dotée à sa naissance d'un pouce de 25 cm à chaque main, est envoyée en Oregon comme mannequin pour tourner une publicité dans un ranch transformé en centre de remise en forme. Elle tombe en pleine fronde antihygiénique, au milieu d'une bande de cow-girls, décidées à prendre possession du lieu.

**Special Laurel & Hardy : Sous les verrous**  
USA 1931 de James Parrott. Avec Stan Laurel et Oliver Hardy. V. fr. 55'.  
A partir de 5 ans

**So, 2.5., 15h.**  
Laurel et Hardy ayant distillé clandestinement de la bière se retrouvent dans une prison où leur naïveté fait merveille. Laurel défie sans le vouloir le caïd régnant.

**Gattaca**  
USA 1997 von Andrew Niccol. Mit Ethan Hawke, Uma Thurman und Ernest Borgnine. 105'. O.-Ton, fr. Ut.

**So, 2.5., 17h.**  
Vincent ist Astronaut und arbeitet im ersten privaten amerikanischen Raum-

fahrtprojekt „Gattaca“. Eigentlich fast ein Ding der Unmöglichkeit, denn der junge Mann wurde einst ohne „Laborhilfe“ gezeugt und gilt als Fast-Invalide - in einer Welt, in der Dank ausgereifter Gentechnik schon längst nichts mehr dem Zufall überlassen wird.

**Das Cabinet des Dr. Caligari**  
D 1920 de Robert Wiene. Avec Conrad Veidt, Werner Krauss et Lil Dagover. 71'. V.o., s.-t. fr.  
**Dans le cadre de « De Caligari à Tarantino ».**  
**Accompagnement live au piano.**

**So, 2.5., 20h30.**  
Le docteur Caligari, directeur d'un asile, montreur de foire et hypnotiseur, réussit son rêve de manipuler un patient atteint de somnambulisme, et lui fait commettre plusieurs crimes.

**Elisa, vida mía**  
E 1976 de Carlos Saura. Avec Fernando Ray, Geraldine Chaplin et Norman Briski. 125'. V.o., s.-t. fr.

**Mo, 3.5., 18h30.**  
Dans une maison isolée un homme vieillissant, Luis, écrit un livre dont il lit à haute voix des passages à sa fille Elisa. Elle rompt avec son amant pour s'enfermer dans les phantasmes et les souvenirs de son père. A la mort de

Luis, Elisa se retrouve seule dans une maison peuplée de fantômes.

**L'Arbre, le maire et la médiathèque**  
F 1993 d'Eric Rohmer. Avec Arielle Dombasle, Fabrice Luchini et Pascal Greggory. 105'. V.o.

**Mo, 3.5., 20h30.**  
Julien Dechaumes est le maire socialiste de Saint-Juire, un charmant petit village de Vendée. Dans un but politique (les prochaines élections législatives), il essaie d'obtenir une subvention du Ministère de la Culture afin de doter son village d'une médiathèque.

**Conte d'hiver**  
F1992 de Eric Rohmer. Avec Charlotte Véry, Frédéric van den Driessche et Michel Voletti. 114'. V.o.

**Di, 4.5., 18h30.**  
Une jeune femme a connu un jeune homme pendant les vacances. Ils se sont aimés, mais, ne se sont pas donné la possibilité de se retrouver. La jeune femme n'a jamais vraiment pu remplacer cet amour lumineux. Elle recherche l'homme de sa vie qu'elle a une chance sur des millions de retrouver par hasard. (Cycle Contes des quatre saisons : II)

Sieht mit vierzig immer noch gut aus und das ganz ohne Gentechnik : Uma Thurman in „Gattaca“, Sonntag in der Cinémathèque.



KINO | 30.04. - 06.05.

**Soirée débat :****La jeunesse d'Esch, le symbole d'un quartier ouvrier parmi les grands d'Europe.**

Projection du film « E stoarkt Stéck Minett: 100 Joer Jeunesse Esch » suivie d'un débat avec la réalisatrice et Denis Scuto.

**Di, 4.5., 20h30.**

**E stoarkt Stéck Minett: 100 Joer Jeunesse Esch**

L 2007, Dokumentarfilm vun der Julie Schroell. 55'. O.-Toun, fr. Ét. L'histoire du club de football « La Jeunesse » se confond avec celle de la ville industrielle d'Esch-sur-Alzette. Il naît au cœur du quartier de Hiehl, un quartier populaire aux abords de l'usine, dont la population était essentiellement issue de l'immigration italienne et se compose de joueurs alors essentiellement ouvriers ou mineurs de fer. Forte de ses joueurs adulés par les habitants, imités par les gamins des quartiers, l'équipe est habituée à remporter les championnats nationaux.

**Los ojos vendados**

(Les Yeux bandés) E 1978 de Carlos Saura. Avec Geraldine Chaplin, José Luis Gomez et Xavier Eloriaga. 105'. V.o., s.-t. fr.

**Mi, 5.5., 18h30.**

Un metteur en scène de théâtre monte une pièce adaptée du témoignage d'une femme victime de tortures. Le jour de la première, il est assassiné, ainsi que son amie et tous les comédiens en scène, par des jeunes gens armés qui surgissent du public.

Un quartier ouvrier entré dans l'histoire, la soirée de cinéma et de débat sur le thème « La jeunesse d'Esch, le symbole d'un quartier ouvrier parmi les grands d'Europe », aura lieu mardi soir à la Cinémathèque.

**Conte d'été**

F 1996 d'Eric Rohmer. Avec Melvil Poupaud, Amanda Langlet et Aurélia Nolin. 109'. V.o.

**Mi, 5.5., 20h30.**

Gaspard s'est installé à Dinard avec sa guitare, en attendant la venue hypothétique de Léna, dont il se dit amoureux. Pour tromper le temps, il passe ses après-midi en longues balades, en compagnie de Margot. D'emblée, leurs relations se placent sur le plan de la stricte amitié. Gaspard finit par lui promettre de lui dédier la chanson qu'il est en train de composer. (Cycle contes des quatre saisons : III)

**Les Rendez-vous de Paris**

F 1995 d'Eric Rohmer. Avec Clara Bellar, Antoine Basler et Judith Chancel. 94'. V.o.

**Do, 6.5., 18h30.**

Rencontres, quiproquos et coïncidences rythment ces trois sketches bien ciselés qui ont pour cadre la ville de Paris.

**Maman a cent ans**

E 1979 de Carlos Saura. Avec Geraldine Chaplin et Amparo Munoz. 95'. V.o., s.-t. fr.

**Do, 6.5., 20h30.**

Pour fêter les cent ans de Maman, enfants, petits-enfants et l'ancienne gouvernante se réunissent dans la vieille demeure familiale. Après les premières manifestations de joie consécutives aux retrouvailles, chacun révèle sa face cachée.

ANNONCE

**dat anert abonnement / l'autre abonnement**  
**Tel.: 29 79 99-0 • Fax: 29 79 79 • admin@woxx.lu**  
**woxx-abo, b.p. 684, L-2016 Luxembourg**

Schnupper Abo (12 Ausgaben) / Abo test (12 éditions) : 15€  
 Erstabo (52 Ausg.) / Premier Abonnement (52 éd.) : 52€  
 Geschenkaboo (52 Ausg.) / Abonnement cadeau (52 éd.) : 52€  
 Normales Abo (52 Ausg.) / Abonnement ordinaire (52 éd.) : 75€  
 Ermäßigung für StudentInnen und Erwerbslose: 35€ auf dem Jahresabo.  
 Réduction pour étudiant-e-s et sans emploi : 35€ sur l'abonnement annuel.  
 Auslandsabo (Europa): zzgl. 28€ pro Jahr  
 Abonnement étranger (Europe) : frais de port suppl. 28€ par an  
 Übersee / hors de l'Europe: admin@woxx.lu

**Ja, ich will die woxx abonnieren ab dem:**

**Oui, je veux m'abonner au woxx à partir du :**

..... / ..... / .....

Name / Nom : .....

Vorname / Prénom : .....

Straße / Rue : .....

Ort / Lieu : .....

Postleitzahl / Code postal : .....

Telefon / Téléphone : .....

E-Mail / Courriel : .....

..... den / le ..... / ..... / .....

Unterschrift / Signature : .....